

# Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen des brevets

(11) **EP 1 383 141 A1** 

(12)

# **DEMANDE DE BREVET EUROPEEN**

(43) Date de publication: 21.01.2004 Bulletin 2004/04

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **H01B 17/32**, H01B 19/00

(21) Numéro de dépôt: 03291721.3

(22) Date de dépôt: 10.07.2003

(84) Etats contractants désignés:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR Etats d'extension désignés:

**AL LT LV MK** 

(30) Priorité: 18.07.2002 FR 0209153

(71) Demandeur: Sediver Société Europeenne d'Isolateurs en Verre et Composite 92017 Nanterre Cédex (FR) (72) Inventeurs:

Levillain, Roger
 03270 Saint-Yorre (FR)

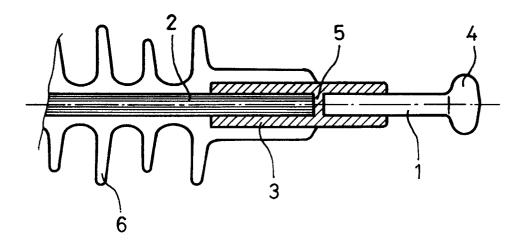
 Joulie, René 03700 Bellerive sur Allier (FR)

 (74) Mandataire: Prugneau, Philippe Cabinet Prugneau - Schaub,
 36, rue des Petits Champs
 75002 Paris (FR)

### (54) Fabrication d'un corps d'isolateur composite

- (57) Le procédé de fabrication d'un isolateur composite constitué d'un jonc (2) entouré par un revêtement isolant (6) et pourvu à ses deux extrémités respectivement de deux armatures métalliques (4) consiste dans les étapes suivantes :
- on fixe aux deux extrémités du jonc deux interfaces métalliques (3;13) respectivement sur lesquelles
- viendront se fixer les armatures métalliques de l'isolateur,
- on pose le revêtement autour du jonc et autour des interfaces métalliques en laissant une partie d'extrémité de chaque interface métallique non recouverte par le revêtement pour permettre une fixation ultérieure des armatures métalliques.

FIG\_1



#### Description

[0001] L'invention concerne un procédé de fabrication d'un isolateur composite de distribution moyenne tension constitué d'un jonc entouré par un revêtement isolant et pourvu à ses deux extrémités respectivement de deux armatures métalliques. Un isolateur composite de ce type est par exemple décrit dans la demande de brevet français n°2514546. Cette demande de brevet enseigne de réaliser la liaison entre le jonc et une armature métallique de l'isolateur en mettant en oeuvre un tube ductile, l'assemblage étant réalisé par manchonnage.

**[0002]** Le but de l'invention est de fournir un procédé de fabrication d'un tel type d'isolateur à moindre coût en standardisant la fabrication du corps de l'isolateur.

**[0003]** Le procédé selon l'invention consiste dans les étapes suivantes :

- on fixe aux deux extrémités du jonc deux interfaces métalliques (3;13) respectivement sur lesquelles viendront se fixer les armatures métalliques de l'isolateur
- on pose le revêtement autour du jonc et autour des interfaces métalliques en laissant une partie d'extrémité de chaque interface métallique non recouverte par le revêtement pour permettre une fixation ultérieure des armatures métalliques.

[0004] Avec ce procédé, il est possible de fabriquer en grande série des corps d'isolateur standards de mêmes dimensions sans leurs armatures, ces dernières pouvant être fixées ultérieurement juste avant la livraison des isolateurs chez le client ou encore sur le chantier. Le fait que les armatures ne sont pas fixées au corps de l'isolateur composite lors de la pose du revêtement isolant fait que l'on peut placer un plus grand nombre de corps d'isolateur dans un même moule pour la pose du revêtement ce qui permet de réaliser des économies d'échelle abaissant le prix unitaire de fabrication de l'isolateur.

**[0005]** L'invention s'étend aux particularités suivantes du procédé et de l'isolateur fabriqué à partir de ce procédé :

- on pose le revêtement par injection.
- on fixe chaque interface métallique à une extrémité du jonc par une technique de rétreint.
- on fixe chaque armature métallique à une interface métallique par une technique de rétreint, par exemple à l'aide d'une presse de chantier.
- chaque interface métallique est un tube.
- le tube comporte une paroi transversale intérieure de séparation étanche entre le jonc et une armature métallique
- la paroi intérieure est un voile métallique.
- la paroi intérieure est un élément rapporté.

**[0006]** Des exemples de réalisation d'un isolateur composite selon l'invention sont décrits ci-après et illustrés sur les figures.

**[0007]** La figure 1 illustre une partie d'un isolateur composite muni d'une armature métallique dont la partie externe est en forme de bouton.

**[0008]** La figure 2 illustre une partie d'un isolateur composite muni d'une armature métallique dont la partie externe se termine par une chape.

[0009] On voit sur la figure 1 une interface métallique 3, ici un tube métallique ductile, qui est manchonnée par une technique de rétreint à une extrémité du jonc 2 de l'isolateur. Le jonc est en un matériau synthétique par exemple en fibres de verre et résine.

[0010] Un revêtement 6 est posé autour du jonc 2 et autour de l'interface 3 mais en laissant une partie d'extrémité de l'interface 3 non recouverte par le revêtement. Cette partie d'extrémité de l'interface non recouverte ou dénudée permettra d'effectuer après la fabrication du corps de l'isolateur la fixation d'une armature sur l'interface. Sur la figure 1, l'armature métallique 1 en acier forgé se termine par un bouton 4, est insérée dans le tube 3 et est fixée à celui-ci par une technique de rétreint. Pour obtenir une étanchéité de la partie jonc, le tube 3 comporte une paroi transversale intérieure 5 de séparation qui peut être un voile métallique venue de moulage ou d'usinage ou un joint de silicone par exemple qui est rapporté dans le tube. Les diamètres internes des deux parties d'extrémité du tube 3 peuvent être identiques ou différents. Dans le cas de diamètres identiques, l'utilisation d'un tube standard du commerce permettrait de réduire encore plus les coûts de fabrication de l'isolateur.

[0011] L'armature métallique de l'isolateur peut être une chape, un tenon, un ball-socket etc... sans sortir du cadre de l'invention. Le fait de standardiser le corps de l'isolateur sans le munir d'armatures lors de la pose du revêtement isolant permet une fabrication en grande série à moindre coût, les isolateurs de distribution moyenne tension se différenciant généralement que par les particularités de leurs armatures métalliques.

**[0012]** La figure 2 montre un jonc 12 à l'extrémité duquel est fixé un tube 13 servant d'interface pour une armature 11 terminée par une chape 14. Un revêtement isolant entoure le jonc 12 et une partie du tube 13. Le tube 13 présente une paroi intérieure rapportée 15, ici un bouchon en silicone.

[0013] Pour fabriquer l'isolateur des figures 1 ou 2, on fixe d'abord, par exemple par une technique de rétreint à l'aide d'une presse, une interface métallique telle que 3 ou 13 à chaque extrémité d'un jonc tel que 2 ou 12. Le jonc est ensuite placé dans un moule adapté pour réaliser une pose d'un revêtement isolant tel qu'un élastomère autour du jonc et des interfaces en faisant en sorte de préserver une partie d'extrémité de chaque interface non recouverte par le revêtement. Comme visible sur les deux figures, les tubes 3 et 13 ont chacun une partie d'extrémité non recouverte par le revêtement

qui s'étend sensiblement jusqu'au niveau de la paroi transversale 5,15 ce qui permet de réaliser un rétreint sur cette partie dénudée à l'aide d'une presse de chantier par exemple pour la fixation de l'armature 1 ou 11. [0014] Bien entendu, l'interface 3 ou 13 pourrait avoir une autre forme qu'un tube du moment que sa partie d'extrémité dénudée et l'armature métallique ont des formes complémentaires pour une fixation mutuelle.

#### Revendications

1. Procédé de fabrication d'un isolateur composite constitué d'un jonc (2;12) entouré par un revêtement isolant (6;16) et pourvu à ses deux extrémités 15 respectivement de deux armatures métalliques (4 ; 14), caractérisé en ce qu'il consiste dans les étapes suivantes:

on fixe aux deux extrémités du jonc deux inter- 20 faces métalliques (3;13) respectivement sur lesquelles viendront se fixer les armatures métalliques de l'isolateur,

on pose le revêtement autour du jonc et autour des interfaces métalliques en laissant une partie d'extrémité de chaque interface métallique non recouverte par le revêtement pour permettre une fixation ultérieure des armatures métalliques.

2. Procédé selon la revendication 1, dans lequel on pose le revêtement par injection.

3. Procédé selon la revendication 1 ou 2, dans lequel on fixe chaque interface métallique à une extrémité 35 du jonc par une technique de rétreint.

4. Procédé selon l'une des revendications 1 à 3, dans lequel on fixe chaque armature métallique à une interface métallique par une technique de rétreint à 40 l'aide d'une presse de chantier.

5. Isolateur composite de distribution moyenne tension fabriqué à partir d'un procédé selon l'une des revendications 1 à 4, dans lequel chaque interface métallique est un tube.

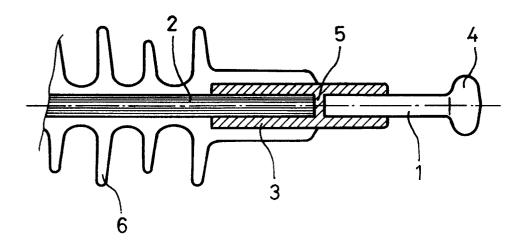
6. Isolateur composite selon la revendication 5, dans lequel le tube comporte une paroi transversale intérieure (5;15) de séparation étanche entre le jonc 50 et une armature métallique.

7. Isolateur selon la revendication 6, dans leguel la paroi intérieure est un voile métallique.

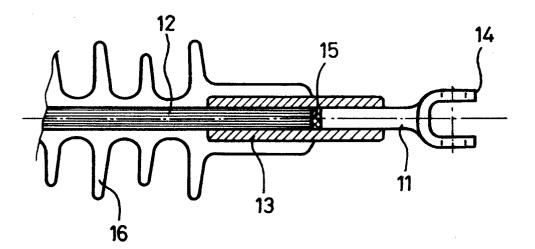
55

8. Isolateur selon la revendication 6, dans lequel la paroi intérieure est un élément rapporté.

FIG\_1



FIG\_2





# Office européen RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numéro de la demande EP 03 29 1721

atégorie		indication, en cas de besoin,	Revendication	CLASSEMENT DE LA
	des parties pertii		concernée	DEMANDE (Int.Ci.7)
A	EP 1 054 415 A (SIE 22 novembre 2000 (2 * colonne 2, ligne		1-8	H01B17/32 H01B19/00
	4; figures 1-4 *			
A	US 4 373 113 A (WIN 8 février 1983 (198 * colonne 4, ligne 35; figures 1-4 *		1-8	
A	EP 0 264 684 A (CER 27 avril 1988 (1988 * colonne 2, ligne 17; figures 1-6 *		1-8	
				DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.CI.7)
				H01B
			-	
Le pr	ésent rapport a été établi pour tou	utes les revendications		
	Lieu de la recherche	Date d'achèvement de la recherche		Examinateur
	LA HAYE	4 novembre 200	3 Dem	older, J
	ATEGORIE DES DOCUMENTS CITE		incipe à la base de l'i	
X : part Y : part autr	ciculièrement pertinent à lui seul liculièrement pertinent en combinaisor e document de la même catégorie ère-plan technologique	E : document de date de dépô avec un D : cité dans la c L : cité pour d'al	e brevet antérieur, ma et ou après cette date demande utres raisons	iis publié à la

## ANNEXE AU RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE RELATIF A LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN NO.

EP 03 29 1721

La présente annexe indique les membres de la famille de brevets relatifs aux documents brevets cités dans le rapport de recherche européenne visé ci-dessus.

Lesdits members sont contenus au fichier informatique de l'Office européen des brevets à la date du Les renseignements fournis sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de l'Office européen des brevets.

04-11-2003

EP 1054415 A2 22-11-2000  US 4373113 A 08-02-1983 PL 218354 A1 08-05-1981 DE 3034579 A1 02-04-1981 SU 1041046 A3 07-09-1983	Document breve au rapport de recl		Date de publication		Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
DE 3034579 A1 02-04-1981 SU 1041046 A3 07-09-1983 O7-09-1983 O7-09-1983 AT 116761 T 15-01-1995 AU 601224 B2 06-09-1990 AU 7925987 A 14-04-1988 BR 8705112 A 24-05-1988 CA 1291229 C 22-10-1991 DE 3750946 D1 16-02-1995 DE 3750946 T2 11-05-1995 EP 0264684 A1 27-04-1988 JP 2532889 B2 11-09-1996 JP 63098921 A 30-04-1988	EP 1054415	Α	22-11-2000			
AT 116761 T 15-01-1995 AU 601224 B2 06-09-1990 AU 7925987 A 14-04-1988 BR 8705112 A 24-05-1988 CA 1291229 C 22-10-1991 DE 3750946 D1 16-02-1995 DE 3750946 T2 11-05-1995 EP 0264684 A1 27-04-1988 JP 2532889 B2 11-09-1996 JP 63098921 A 30-04-1988	US 4373113	Α	08-02-1983	DE	3034579 A1	02-04-1981
	EP 0264684	A	27-04-1988	AT AU BR CA DE DE JP JP	116761 T 601224 B2 7925987 A 8705112 A 1291229 C 3750946 D1 3750946 T2 0264684 A1 2532889 B2 63098921 A	15-01-1995 06-09-1990 14-04-1988 24-05-1988 22-10-1991 16-02-1995 11-05-1995 27-04-1988 11-09-1996 30-04-1988

Pour tout renseignement concernant cette annexe : voir Journal Officiel de l'Office européen des brevets, No.12/82

EPO FORM P0460